

Art. 5. In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 januari 1991, 9 maart 1995, 24 juni 1996 en 30 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het derde lid worden de woorden « antipersonenmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen » vervangen door de woorden « antipersoonsmijnen, valstrikmijnen, submunitie of soortgelijke mechanismen »;

B) in het vijfde lid worden de woorden « antipersoonsmijnen en valstrikmijnen of soortgelijke mechanismen » vervangen door de woorden « antipersoonsmijnen, valstrikmijnen, submunitie of soortgelijke mechanismen »;

C) het zesde lid wordt aangevuld als volgt : « Voor de submunitie en soortgelijke mechanismen vangt deze periode aan bij de bekendmaking van de wet van 18 mei 2006 tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, wat betreft het verbod op submunitie. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Zitting 2005 - 2006.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire bescheiden. — Wetsvoorstel, nr. 2090/1. — Advies van de Raad van State, nr 2090/2. — Amendementen, nrs. 2090/3-2090/4. — Verslag nr. 2090/5. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 2090/6.

Parlementaire handelingen. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering op 26 januari 2006.

Senaat :

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer, nr. 1538/1. Niet geëvoceerd.

Art. 5. A l'article 22 de la même loi, modifié par les lois des 30 janvier 1991, 9 mars 1995, 24 juin 1996 et 30 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 3, les mots « mines antipersonnel et pièges ou dispositifs de même nature » sont remplacés par les mots « mines antipersonnel, pièges, sous-munitions ou dispositifs de même nature ».

B) à l'alinéa 5, les mots « mines antipersonnel et pièges ou dispositifs de même nature » sont remplacés par les mots « mines antipersonnel, pièges, sous-munitions ou dispositifs de même nature ».

C) l'alinéa 6 est complété comme suit : « Quant aux sous-munitions et dispositifs de même nature que celles-ci, ce délai court à partir de la publication de la loi du 18 mai 2006 complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, en ce qui concerne l'interdiction des sous-munitions. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense
A. FLAHAUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 2090/1. — Avis du Conseil d'Etat, n° 2090/2. — Amendements, n°s 2090/3-2090/4. — Rapport, n° 2090/5. — Texte adopté par la Commission, n° 2090/6.

Annales parlementaires. — Texte adopté en séance plénière le 26 janvier 2006.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par la Chambre, n° 1538/1. Non évoqué.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2006 — 2471 (2006 — 2117) [2006/07172]

1 MEI 2006. — **Wet tot wijziging van de wet van 11 juni 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakorganisaties van het militair personeel.** — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 170 van 29 mei 2006, dient men de volgende wijzigingen aan te brengen :

Bladzijde 26892, in de Nederlandse tekst, artikel 7, 2^e lijn, dient men te lezen « Franse tekst » in plaats van « franse tekst ».

Op dezelfde bladzijde, in artikel 12, 1^{ste} paragraaf, dient men te lezen « Art. 12. In hoofdstuk VII van dezelfde wet wordt een artikel 14^{ter} ingevoegd, luidende : » in plaats van « Art. 12. In dezelfde wet wordt een artikel 14^{ter} ingevoegd, luidende ».

Evenals, in artikel 13, 1^{ste} paragraaf, dient men te lezen « Art. 13. In artikel 15 van dezelfde wet, vervangen bij de programmawet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari en 27 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht : » in plaats van « Art. 13. In artikel 15 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 2 augustus 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht : ».

Bladzijde 26893, in de Nederlandse tekst, in artikel 13, 2^o, 4^e paragraaf, 2^e lijn, dient men het woord « en » bij te voegen tussen de woorden « vakbondsverlof » en « voor ».

Op dezelfde bladzijde, zelfde artikel, 2^o, 11^e paragraaf, 1^{ste} lijn, dient men de woorden « de kandidaat militaire muzikanten » bij te voegen tussen de woorden « actief kader, » en « de kandidaat-hulpofficieren, ».

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2006 — 2471 (2006 — 2117) [2006/07172]

1^{er} MAI 2006. — **Loi modifiant la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire.** — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 170 du 29 mai 2006, il y a lieu d'apporter les modifications suivantes :

Page 26892, dans le texte néerlandais, article 7, 2^e ligne, il y a lieu de lire « Franse tekst » au lieu de « franse tekst ».

A la même page, à l'article 12, 1^{er} paragraphe, il y a lieu de lire « Art. 12. Un article 14^{ter}, rédigé comme suit, est inséré au chapitre VII de la même loi : » au lieu de « Art. 12. Un article 14^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi : ».

De même, à l'article 13, 1^{er} paragraphe, il y a lieu de lire « Art. 13. A l'article 15 de la même loi, remplacé par la loi-programme du 2 août 2002 et modifié par les lois des 16 janvier et 27 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes : » au lieu de « Art. 13. A l'article 15 de la même loi, remplacé par la loi du 2 août 2002 et modifié par la loi du 16 janvier 2003, sont apportées les modifications suivantes : ».

Page 26893, dans le texte néerlandais, à l'article 13, 2^o, 4^e paragraphe, 2^e ligne, il y a lieu d'ajouter le mot « en » entre les mots « vakbondsverlof » et « voor ».

A la même page, même article, 2^o, 11^e paragraphe, 1^{re} ligne, il y a lieu d'ajouter les mots « les candidats musiciens militaires » entre les mots « cadre actif, » et « les candidats officiers auxiliaires, ».